

Dan id-dokument għe magħmul bil-hsieb li jintuża bhala għodda ta' dokumentazzjoni u l-istituzzjonijiet ma jassumu l-ebda responsabbiltà għall-kontenut tiegħu

► **B**

**IR-REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KEE) Nru 6/2003**  
**tat-30 ta' Diċembru 2002**  
**dwar it-tixrid ta' l-istatistika dwar it-trasport tal-merkanzija bit-triq**  
**(Test b'rilevanza għaž-ŻEE)**  
**(ĠU L 1, 4.1.2003, p. 45)**

Emendat minn:

		Ġurnal Uffiċjali		
		Nru	Pagna	Data
► <b><u>M1</u></b>	Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 202/2010 tal-10 ta' Marzu 2010	L 61	24	11.3.2010



**IR-REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KEE) Nru 6/2003**

**tat-30 ta' Diċembru 2002**

**dwar it-tixrid ta' l-istatistika dwar it-trasport tal-merkanzija bit-triq**

**(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)**

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1172/98 tal-25 ta' Mejju 1998 dwar prospetti ta' l-istatistika rigward it-trasport ta' merkanzija bit-triq <sup>(1)</sup>, u b'mod partikolari l-Artikolu 6 u 9 tiegħu,

Billi:

- (1) Huwa xieraq li tiġi sfruttata kemm jista' jkun possibbli l-informazzjoni dwar it-trasport tal-merkanzija bit-triq, riferita fir-Regolament (KE) Nru 1172/98, filwaqt li tiġi rrispettata s-segretezza tar-registrazzjonijiet ta' l-informazzjoni individwali.
- (2) Huwa meħtieġ li jiġi żgurat livell raġjonevoli tal-kwalità fit-tagħrif imxerred u ż-żamma tas-serje ta' statistika eżistenti.
- (3) Huwa meħtieġ illi ċerta informazzjoni tkun magħmula disponibbli lill-Istati Membri sabiex tikkompleta l-kopertura statistika tat-trasport bit-triq fil-livell nazzjonali.
- (4) Il-miżuri pprovduti f'dan ir-Regolament huma skond l-opinjoni mogħtija mill-Kumitat tal-Programm Statistiku,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

*Artikolu 1*

Ir-registrazzjonijiet ta' l-informazzjoni individwali trasmessi lill-Kummissjoni (l-*Eurostat*) skond ir-Regolament (KE) Nru 1172/98 għandhom jintużaw sabiex jinbnew it-tabelli statistiċi li jkun fihom il-valuri aggregati miksuba bil-gabra ta' l-informazzjoni li tibbaża ruhha fuqhom. Il-Kummissjoni (l-*Eurostat*) għandha xxerred it-tabelli statistiċi li jirriżultaw skond id-dispożizzjonijiet stabbiliti l-Artikoli 2 u 3.

*Artikolu 2*

It-tixrid għandu jiġi awtorizzat għat-tabelli statistiċi elenkati fl-Anness.

*Artikolu 3*

1. It-tixrid tat-tabelli lil utenti oħra għajr lill-awtoritajiet nazzjonali ta' l-Istati Membri għandu jkun bla hsara għall-kondizzjoni li kull cellola għandha tkun imsejsa fuq mill-inqas 10 registrazzjonijiet ta' vetturi, jiddependi mill-varjant ittabulat. Meta cellola tiġi msejsa fuq inqas minn 10 registrazzjonijiet ta' vetturi, għandha tiġi aggregata maċ-celloli l-oħra, jew mibdula u b'sinjal xieraq. It-Tabelli riferiti fl-punt A ta' l-Anness għandhom jithallew barra minn din ir-regola.

<sup>(1)</sup> ĠU L 163, tas-6.6.1998, p. 1.

**▼B**

2. It-tabelli li jinkludu l-valuri aggregati msejsa fuq inqas minn 10 registrazzjonijiet tal-vetturi jistgħu jiġu forniti lill-awtoritajiet nazzjonali responsabbli mill-istatistika Komunitarja tat-trasport fl-Istati Membri, bil-kondizzjoni li l-awtoritajiet nazzjonali japplikaw il-kondizzjoni ddikjarata fil-paragrafu 1 għal kull tabella mxerrda lil utenti ohra.

*Artikolu 4*

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fil-20 jum wara l-pubblikazzjoni tiegħu fil-*Gurnal Uffiċjali tal-Komunitajiet Ewropej*.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

▼ **M1**

## ANNEX

**IL-LISTA TAT-TABELLI GHAD-DISSEMINAZZJONI****A. Il-kontinwità tat-tabelli eżistenti**

Sabiex tinzamm il-kontinwità, it-tabelli eżistenti jistghu jiġu ddisseminati mill-Kummissjoni (l-Eurostat).

**B. Tabelli ewlenin**

Jistghu jiġu ddisseminati s-settijiet u s-subsettijiet tat-tabelli tagħhom li ġejjin.

Tabella	Deskrizzjoni Nota 1	Il-perjodu ta' referenza	Unitajiet Nota 2	Noti
B1	Taqkira ta' attività skont it-tip ta' operazzjoni u t-tip ta' trasport	Sena, tliet xhur	1 000 t Miljun tunnellata-km Vettura-km	Nota 3
B2	Trasport, skont it-tip ta' operazzjoni	Sena, tliet xhur	1 000 t Miljun tunnellata-km	Nota 3
B3	Trasport, skont it-tip ta' merkanzija	Sena	1 000 t Miljun tunnellata-km	
B4.1	Trasport internazzjonali, skont il-pajjiż tat-tagħbija u tal-hatt (it-total tal-pajjiżi kollha li jirrappurtaw)	Sena	1 000 t Miljun tunnellata-km	
B4.2	Għat-Tabella B4.1, iżda b'rendikont addizzjonali skont it-tip ta' merkanzija.	Sena	1 000 t Miljun tunnellata-km	
B4.3	Trasport internazzjonali, skont il-pajjiż tat-tagħbija u tal-hatt (b'rendikont skont il-pajjiż li qed jirrapporta)	Sena	1 000 t Miljun tunnellata-km	
B4.4	Għat-Tabella B4.3, iżda skont ir-rendikont addizzjonali skont it-tip ta' merkanzija.	Sena	1 000 t Miljun tunnellata-km	
B5.1	Trasport, skont ir-reġjun tat-tagħbija	Sena	1 000 t Miljun tunnellata-km Ċaqliq	Nota 4
B5.2	Trasport, skont ir-reġjun tal-hatt	Sena	1 000 t Miljun tunnellata-km Ċaqliq	Nota 4
B6.1	Trasport, skont il-klassi tad-distanza	Sena	1 000 t Miljun tunnellata-km Miljun vettura-km Ċaqliq	
B6.2	Għat-Tabella B6.1, iżda b'rendikont addizzjonali skont it-tip ta' merkanzija.	Sena	1 000 t Miljun tunnellata-km Miljun vettura-km Ċaqliq	
B7	Trasport, skont il-konfigurazzjoni tal-fus	Sena	Miljun tunnellata-km Miljun vettura-km Ċaqliq	

▼ **M1**

Tabella	Deskrizzjoni Nota 1	Il-perjodu ta' referenza	Unitajiet Nota 2	Noti
B8	Trasport, skont kemm għandha snin il-vettura	Sena	Miljun tunnellata-km Miljun vettura-km Ċaqliq	
B9	Trasport, skont il-piż massimu permissibbli tal-vettura	Sena	Miljun tunnellata-km Miljun vettura-km Ċaqliq	
B10	Trasport, skont il-kapaċità tat-tagħbija tal-vettura	Sena	Miljun tunnellata-km Miljun vettura-km Ċaqliq	
B11	Trasport, skont il-fergħa NACE	Sena	Miljun tunnellata-km Miljun vettura-km Ċaqliq	
B12	Ċaqliq tal-vettura, mgħobbija jew vojta	Sena	Miljun vettura-km Ċaqliq	
B13.1	Ċaqliq ta' vetturi ta' tranżitu, skont il-pajjiż ta' tranżitu, skont il-piż tal-vettura mgħobbija/vojta u dak massimu permissibbli (it-total tal-pajjiżi kollha li qed jirrapportaw)	Sena, trimestru	1 000 t Ċaqliq	
B13.2	Ċaqliq ta' vetturi ta' tranżitu, skont il-pajjiż ta' tranżitu (bit-tqassim skont il-pajjiż li qed jirrapporta)	Sena	1 000 t Ċaqliq	
B14	Trasport ta' merkanzija perikoluża, skont it-tip ta' merkanzija perikoluża	Sena	Miljun tunnellata-km Miljun vettura-km Ċaqliq	
B15	Trasport, skont it-tip ta' merkanzija	Sena	Miljun tunnellata-km Miljun vettura-km Ċaqliq	
B16	Trasport, skont it-tip ta' merkanzija u l-klassi tad-distanza	Sena	1 000 t Miljun tunnellata-km Miljun vettura-km Ċaqliq	
B17	Trasport nazzjonali skont ir-reġjun tat-tagħbija u hatt, skont il-pajjiż li qed jirrapporta	Sena	1 000 t Miljun tunnellata-km Ċaqliq	Nota 5

## ▼ M1

Tabella	Deskrizzjoni Nota 1	Il-perjodu ta' referenza	Unitajiet Nota 2	Noti
B18	Trasport internazzjonali, skont ir-reġjun tat-tagħbija u hatt, total tal-pajjiżi kollha li qed jirrapportaw	Sena	1 000 t Miljun tunnellata-km Ċaqliq	Nota 6

Nota 1 Għajr fejn mhux speċifikat mod iehor, it-tabelli jinkludu rendikont skont il-pajjiż li qed jirrapporta.

Nota 2 Il-miżuri li ġejjin huma kkalkolati internament għat-tabelli kollha:

- 1 000 t
- Miljun tunnellata-km
- Miljun vettura-km (mghobbija, vojta)
- Ċaqliq (mghobbija, vojta)
- L-għadd ta' reġistrazzjonijiet ta' vetturi uzati biex jikkalkolaw iċ-ċellola tat-tabella

Din il-kolonna tindika l-miżuri li s-soltu jkunu offruti lill-utenti. Jistgħu jiġu ddisseminati miżuri u unitajiet oħra jekk l-utenti jitolbu dan.

Skont il-htigijiet tal-utenti, it-tabelli jistgħu jkunu bbażati fuq varjabbli marbuta mal-vjaġġ (informazzjoni mis-settijiet ta' dejta tal-A2) jew fuq operazzjonijiet relatati mal-merkanzija (informazzjoni mis-settijiet ta' dejta tal-A3) (ara r-Regolament tal-Kunsill (KE) 1172/98). Iċ-ċaqliq għalhekk ikun espress jew bhala għadd ta' vjaġġi jew bhala għadd ta' operazzjonijiet ta' trasport bażiku. Ċaqliq ta' tranżitu jkun ittikkettjat b'dan il-mod.

Nota 3 It-tip ta' operazzjoni titqassam kif ġej:

- Vjaġġ nazzjonali: postijiet tat-tagħbija u hatt, it-tnejn li huma fil-pajjiż li qed jirrapporta.
- Vjaġġ internazzjonali: postijiet tat-tagħbija u hatt, jew it-tnejn, f'pajjiżi oħra għajr il-pajjiż li qed jirrapporta (= total tal-erba' kategoriji li ġejjin)
- (li minnhom)
  - hrug (merkanzija mghobbija fil-pajjiż li qed jirrapporta): il-vjaġġ jibda fil-pajjiż li qed jirrapporta u jispiċċa xi mkien iehor
  - dhul (merkanzija mhotta fil-pajjiż li qed jirrapporta): il-vjaġġ jibda xi mkien iehor u jispiċċa fil-pajjiż li qed jirrapporta
  - traffiku terz: vjaġġ bejn żewġ pajjiżi oħra apparti l-pajjiż li qed jirrapporta
  - kabutaġġ: vjaġġ bejn post u iehor f'pajjiż li mhux il-pajjiż li qed jirrapporta.

Nota 4 Id-dejta skont ir-reġjun tat-tagħbija jew hatt hija ppubblikata fil-livell NUTS-3.

Nota 5 Għat-trasport nazzjonali, il-postijiet tat-tagħbija jew hatt huma ppubblikati fil-livell NUTS-2.

Nota 6 Għat-trasport internazzjonali, il-postijiet tat-tagħbija jew hatt huma ppubblikati fil-livell NUTS-1.

### C. It-Tabelli dwar il-kabutaġġ

Sabiex jiġi pprovdut it-tagħtif dwar il-kabutaġġ ekwivalenti għal dak disponibbli fir-Regolament tal-Kunsill (KEE) 3118/93<sup>(1)</sup>, jista' jiġi ddisseminat is-sett ta' tabelli u s-subsettijiet ta' dawn it-tabelli li ġejjin:

	Deskrizzjoni	Perjodu	Unità
C1	Il-kabutaġġ li jsir mill-burdnara minn kull pajjiż li qed jirrapporta, skont il-pajjiż li qed jirrapporta	Sena	1 000 t Miljun tunnellata-km
C2	Il-kabutaġġ li jsir mill-burdnara minn kull pajjiż li qed jirrapporta, skont il-pajjiż li fih isir il-kabutaġġ	Sena	1 000 t Miljun tunnellata-km
C3	Il-kabutaġġ mill-pajjiż li qed jirrapporta, u skont il-pajjiż li fih isir il-kabutaġġ	Sena	1 000 t Miljun tunnellata-km

<sup>(1)</sup> ĠU L 279, 12.11.1993, p. 1.

## ▼ M1

## D. It-Tabelli għall-awtoritajiet nazzjonali tal-Istati Membri

Sabiex jiġu meġhuna l-awtoritajiet nazzjonali tal-Istati Membri, eskluż il-pajjiż li qed jirrapporta, fil-binja ta' statistika kompleta dwar il-hidmiet tat-trasport bit-triq fit-territorju nazzjonali tagħhom, l-awtoritajiet nazzjonali jistgħu jiġu forniti bl-inkartamenti tal-informazzjoni aggregata li ġejjin:

	Deskrizzjoni	Perjodu	Aggregata fuq dimensjonijiet Nota 7	Unitajiet
D.1	Operazzjonijiet ta' trasport fil-livell ta' pajjiż (vjaġġi mghobbija)	Sena	— il-pajjiż li qed jirrapporta. — il-pajjiż tat-tagħbija — il-pajjiż tal-hatt — tip ta' merkanzija — tip ta' trasport — klassi ta' snin — klassi ta' distanza — konfigurazzjoni tal-fus	Tunnellati Tunnellata-Km Vettura-km Ċaqliq L-ghadd ta' registrazzjoni ta' vetturi
D.2	Trasport ta' merkanzija perikoluza fil-livell ta' pajjiż (vjaġġi mghobbija)	Sena	— il-pajjiż li qed jirrapporta. — il-pajjiż tat-tagħbija — il-pajjiż tal-hatt — merkanzija perikoluza — tip ta' trasport	Tunnellati Tunnellata-Km Vettura-km Ċaqliq L-ghadd ta' registrazzjoni ta' vetturi
D2	Operazzjonijiet ta' trasport fil-livell ta' pajjiż (vjaġġi vojta)	Sena	— il-pajjiż li qed jirrapporta. — pajjiż tal-origini — pajjiż tad-destinazzjoni — tip ta' trasport — klassi ta' snin — klassi ta' distanza	Vettura-km Ċaqliq L-ghadd ta' registrazzjoni ta' vetturi
D3.1	Operazzjonijiet ta' trasport fil-livell reġjonali (vjaġġi mghobbija)	Sena	— il-pajjiż li qed jirrapporta. — reġjun tat-tagħbija — reġjun tal-hatt — konfigurazzjoni tal-fus — tip ta' merkanzija — klassi ta' snin	Tunnellati Tunnellata-Km Vettura-km Ċaqliq Għadd ta' registrazzjoni ta' vetturi
D3.2	Operazzjonijiet ta' trasport fil-livell reġjonali (vjaġġi mghobbija)	Sena	— il-pajjiż li qed jirrapporta. — reġjun tat-tagħbija — tip ta' merkanzija — konfigurazzjoni tal-fus — klassi ta' snin	Tunnellati Tunnellata-Km Vettura-km Ċaqliq Għadd ta' registrazzjoni ta' vetturi
D3.3	Operazzjonijiet ta' trasport fil-livell reġjonali (vjaġġi mghobbija)	Sena	— il-pajjiż li qed jirrapporta. — reġjun tal-hatt — tip ta' merkanzija — konfigurazzjoni tal-fus — klassi ta' snin	Tunnellati Tunnellata-Km Vettura-km Ċaqliq Għadd ta' registrazzjoni ta' vetturi
D4	Operazzjonijiet ta' trasport fil-livell reġjonali (vjaġġi vojta)	Sena	— il-pajjiż li qed jirrapporta. — reġjun ta' origini — reġjun ta' destinazzjoni — konfigurazzjoni tal-fus — klassi ta' snin	Vettura-km Ċaqliq Għadd ta' registrazzjoni ta' vetturi
D5	Trasport ta' tranzitu (vjaġġi mghobbija u vojta)	Sena	— pajjiż ta' tranzitu — il-pajjiż li qed jirrapporta. — mghobbija/vojta — reġjun ta' origini — reġjun ta' destinazzjoni	Tunnellati Ċaqliq L-ghadd ta' registrazzjoni ta' vetturi

Nota: Għat-tabelli-D, se jintużaw il-klassifiki li ġejjin:

- tip ta': trasport għal rasu/b'kiri jew bi premju
- klassi ta': snin: tliet klassijiet
- klassi ta': distanza: erba' klassijiet
- reġjun: NUTS-3
- konfigurazzjoni tal-fus: aggregati għal tipi ta' vettura (trakk, vettura artikulata u tren ta' triq).